

RENT & EVICTION HELP

Contact our specialist for help finding and applying for housing, food, health, or utility resources! Call **216.961.4242 x243** or email intern@dscdo.org.

New resources now available:

- **Rental and utility assistance:** If you're having trouble paying rent due to the pandemic, you may be eligible for rental and utility assistance from the City of Cleveland or Cuyahoga County. Visit neorenthelp.org or call **833.377.7368**.
- **Free legal help for evictions:** If you are a low income resident with at least one child and you are facing eviction, you can receive free legal representation in Cleveland Housing Court from the Legal Aid Society of Cleveland. Visit FreeEvictionHelp.org or call **216.687.1900**.

Find additional, up-to-date resources at dscdo.org/coronavirus



AYUDA DE ALQUILER Y EVICCIÓN

¡Póngase en contacto con nuestro especialista para obtener ayuda para encontrar y solicitar recursos de vivienda, alimentación, salud o servicios públicos! Llame al **216.961.4242 x243** o envíe un correo electrónico intern@dscdo.org.

Nuevos recursos ahora disponibles:

- **Asistencia de alquiler y servicios públicos:** Si tiene problemas pagando su renta debido a la pandemia, puede ser elegible para asistencia de alquiler y servicios públicos de la Ciudad de Cleveland o el Condado de Cuyahoga. Visite neorenthelp.org o llame al **833.377.7368**.
- **Ayuda legal gratuita para evicciones:** Si usted es un residente de bajos ingresos con al menos un hijo y se enfrenta a una evicción, puede recibir representación legal gratuita en el Tribunal de Vivienda de Cleveland de la Sociedad de Ayuda Legal [Legal Aid] de Cleveland. Visite FreeEvictionHelp.org o llame al **216.687.1900**.

Encuentre recursos adicionales y actualizados en dscdo.org/coronavirus

HEALTH INFORMATION & TESTING / INFORMACIÓN Y PRUEBAS DE SALUD

If you have symptoms (fever, cough, sore throat, headache, chills, tiredness, loss of taste/smell, difficulty breathing), call MetroHealth's hotline at **440.592.6843**.

To schedule free coronavirus testing, call Neighborhood Family Practice at **216.281.0872**

Si tiene síntomas (fiebre, tos, dolor de garganta, dolor de cabeza, escalofríos, cansancio, pérdida del gusto / olfato, dificultad para respirar), llame a la línea directa de MetroHealth al **440.592.6843**.

Para programar una prueba gratuita de coronavirus, llame a Neighborhood Family Practice al **216.281.0872**

FAST FORWARD FUND

Gordon Square businesses need your help, and your donation to the Fast Forward Fund will be doubled! Please help us raise \$100,000 by donating now at **dscdo.org/fastforwardfund**.

Anonymous donors are generously matching donations up to \$50,000 for this fund to support small businesses and non-profits located in the Gordon Square Arts District, while prioritizing businesses owned by women and people of color. The more we raise, the more businesses we can assist.

¡Los negocios de Gordon Square necesitan su ayuda, y su donación al Fast Forward Fund se duplicará! Ayúdenos a recaudar \$ 100,000 donando ahora en **dscdo.org/fastforwardfund**.

Los donantes anónimos están generosamente igualando donaciones de hasta \$50,000 para este fondo para apoyar a negocios pequeños y organizaciones sin fines de lucro ubicadas en el Distrito de las Artes de Gordon Square, al tiempo que priorizan los negocios propiedad de mujeres y personas de color. Cuanto más recaudamos, más negocios podemos ayudar.



REGISTER TO VOTE / REGISTRARSE PARA VOTAR

To register to vote, verify that you're registered, update your voter registration, or sign up to vote by mail, go to **www.443vote.us** or call **216.443.8683**.

Voting by mail is strongly encouraged in light of the uncertainty caused by the COVID-19 pandemic.

Para registrarse para votar, verifique que está registrad@, actualice su registro de votante o regístrese para votar por correo, vaya a **www.443vote.us** o llame al **216.443.3243**.

Se recomienda votar por correo a la luz de la incertidumbre causada por la pandemia COVID-19.

COMMON GROUND / TERRENO COMÚN

Sunday, August 15, 12-2pm / Domingo, 15 de Agosto, 12-2pm
Good Earth Farm Stand, 9600 Madison Ave.

Join us for this free, outdoor conversation. The theme is "Count me in!" This event will follow health guidelines and is subject to change.

Únase a nosotros para esta conversación gratuita al aire libre. El tema es "¡Cuenta conmigo!" Este evento seguirá las pautas de salud y está sujeto a cambios.



CENSUS 2020 / CENSO 2020

If you have not responded to the Census, please take 10 minutes to complete it at **my2020census.gov** or call **844.330.2020**. Your response is anonymous and helps our community receive funding for roads, food programs, education, healthcare, and more.

Si no ha respondido al Censo, tómese 10 minutos para completarlo en **my2020census.gov** o llame al **844.468.2020**. Su respuesta es anónima y ayuda a nuestra comunidad a recibir fondos para carreteras, programas de alimentos, educación, atención médica, y más.